

LES ARÈNES CHANTENT

ZEZEN PLAZA KANTUZ



18·19·20 AOÛT 2021
ARÈNES DE BAYONNE

VISIT
Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE
Plurielle et si singulière



LES ARÈNES VONT CHANTER

Cet été, nos arènes auraient pu être complètement privées d'artistes de grande notoriété si la Ville de Bayonne et son Office de tourisme n'avaient pas su réagir en proposant une première édition de « Les Arènes chantent ».

Pour cette nouvelle manifestation qui ne demande qu'à s'installer, j'ai souhaité que les très belles affiches programmées soient au diapason de prix attractifs.

Bienvenue à toutes et tous, Bayonnais et visiteurs, dans le cadre exceptionnel de nos arènes pour des émotions artistiques à ciel ouvert dans la douceur d'une soirée estivale.

Jean-René Etchegaray

Maire de Bayonne

*Président de la Communauté
d'agglomération Pays Basque*



ZEZEN PLAZA KANTUZ ARITUKO DA

Uda honetan, ospe handiko artistarik ez genukeen ikusi ahal izango Baiona Hiriak eta haren Turismo Bulegoak ez bazuten Zezen plaza Kantuz ekimen hau lehen aldiko antolatzeko erabakia hartu.

Egonkortzeko asmoa besterik ez duen gertakizun berri honen kariatara nahi izan dut prezio apalak aplikatuak izan daitezen eskainiak diren ikuskizun eder hauez gozatzeko.

Ongi etorri guziei, Baionarrei eta bisitariei, gure zezen plazak eskaini paregabeko koadroan sekulako arte emozioak aire librean goza ditzazuen, udako gaualdi baten kariatara.

Jean-René Etchegaray

Baionako Auzapeza

*Euskal Hirigune Elkargoko
Lehendakaria*



UN CADRE UNIQUE

Construites en 1893 dans un style néo-mauresque, les Arènes de Bayonne (10 000 places) sont les plus grandes de tout le Sud-Ouest. Sa silhouette si particulière a intégré le patrimoine des lieux de culture chers aux Bayonnais.

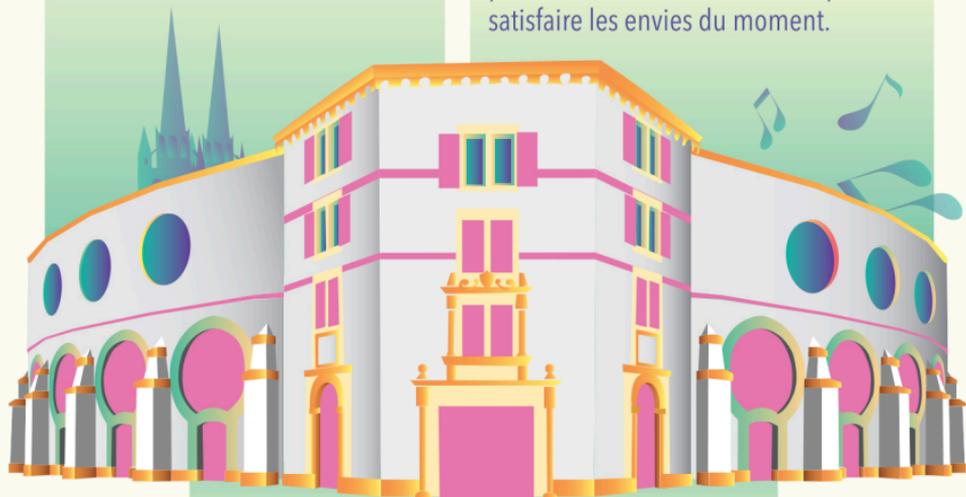
Sa décoration extérieure, embellie d'arcs outrepassés influencés par l'art mozarabe et mudéjar, en fait son charme et son unicité dans l'hexagone.

DES SOIRÉES CONVIVIALES

C'est dans une configuration limitant la jauge à 2 000 places que les concerts « Les Arènes chantent » sont organisés. Priorité est donnée à la musique et à la proximité avec les artistes. Espaces de petite restauration et de boissons pourront satisfaire les envies du moment.

DES TARIFS ATTRACTIFS

Un plein tarif qui n'excède pas 25€ pour chacune des deux premières soirées et 20€ pour la troisième. Des tarifs réduits pratiqués pour les CE et Synergies, les détenteurs de la carte Déclis et les enfants de moins de 14 ans. *Plus d'infos au dos de ce dépliant.*





LES FRANGINES

Leur single phare *Donnez-moi*, produit en collaboration avec Vianney, les a fait connaître du grand public (plus de 50 millions de vues sur YouTube !) tout comme un premier album (disque d'or) classé dans les révélations incontournables de l'année 2019. Dès lors, Les Frangines, duo acoustique guitare-voix formé par deux amies de longue date, occupent le devant de la scène.

Si leurs chansons pop-folk invitent souvent à des escapades bucoliques et bohèmes, elles savent également être en prise avec les grands drames contemporains (*Le Cri d'Alep*). Éprises de littérature et inconditionnelles de la langue française, elles cisèlent leurs textes avec une délicatesse toute féminine.

« Ces deux Frangines n'ont pas fini de semer du bonheur un peu partout » (*France Info*)

Anne Coste (chant, guitare)

Jacinthe Madelin (chant, guitare)

Simon Strauss (guitare)

Rémy Charlet (basse)

Julien Botas (batterie)

MERCREDI
18 AOÛT
21H

PREMIÈRE PARTIE

ABDELLAH BOUJALAL

C'est à la faveur de *The Voice Kids 2020*, qu'Abdellah Boujalal, jeune Bayonnais de 16 ans, a fait exploser son talent.

Son interprétation de *Quand on a que l'amour* (Jacques Brel) illumina la finale de cette compétition. Il en fut de même avec les autres chansons qui le conduisirent jusqu'en finale.

Abdellah Boujalal (chant)

Marc Tambourindéguy (piano)





**JEUDI
19 AOÛT
21H**



AYO

Depuis son tube planétaire *Down on my knees* (2006), son univers folk, mâtiné de soul, résonne dans le monde entier. Sorti au début de l'année 2020, son nouvel album intitulé *Royal* enthousiasme la presse : « Épuré, mélodique et envoûtant » (*France Inter*), « Entre ballades folks et titres plus soul ou jazzy, Ayo nous enveloppe de toute sa douceur » (*Voici*), « Ayo est de retour. Royal ? Non, divin » (*Femina*), « Ayo une lumière royale » (*La Croix*)... Avec la reprise des spectacles, c'est désormais au travers d'une tournée européenne qu'Ayo fait connaître ses nouvelles chansons.

Unanimement reconnue pour sa générosité en concert, l'artiste allemande, à la douceur légendaire, a hâte de retrouver ses publics qui ne demandent que ça.

Ayo (chant), **Matthis Pascaud** (guitare),
Gael Rakotondrabe (piano), **Laurent Vernerey**
(contrebasse), **Christophe Deschamps** (batterie)

PREMIÈRE PARTIE

SIBU MANAÏ

Figure iconique du surf féminin (championne d'Europe, double championne de France, troisième mondiale...), Justine Mauvin est Sibü Manaï à la scène.

Entre la Réunion et le Pays Basque, elle distille une pop-soul aux influences réunionnaises ; une musique solaire et sensible.

Sibü Manaï (chant)
Hugo Imakhoukhene (basse et clavier)





VENREDI
20 AOÛT
21H



PATXI GARAT

Il a fait un joli bout de chemin depuis la Star Academy 3 : des chansons écrites pour les autres (notamment le tube *Jour 1* pour Louane), du théâtre avec Pierre Palmade... Pour son nouvel album, le chanteur revisite, en basque, la playlist de sa vie (de Brel à Angèle en passant par Souchon) ; un hommage à sa langue natale et à son amour de la chanson française. « Le résultat est brillant, original, touchant : la voix chaude et éraillée de Patxi, 39 ans, porte, la musicalité de la langue basque, pèse. » (*Sud Ouest*)

Patxi Garat (chant, clavier), *Benjamin Seilles* (guitare), *Franck Marco* (batterie)

KALAKAN



Repéré par les pianistes virtuoses Katia et Maria Labèque, Kalakan enregistra avec elles une version très originale du *Boléro* de Ravel. En 2012, c'est Madonna qui intègre le trio basque à son MDNA tour ; une tournée planétaire de 10 mois. Un pied dans la tradition, l'autre dans la création, Kalakan inscrit dans le présent la modernité de la culture millénaire basque. *Artizar*, son tout nouvel album, marie aux chants basques et aux percussions de judicieuses sonorités électroniques.

Jamixel Bereau (chant, tambour, xilintx, ttuntun électrique, clavier), *Xan Errotabehere* (chant, tambour, alborka, xirula, flûtes, ttuntun, clavier), *Bixente Etxegaray* (chant, grosse caisse, trompette, clavier)

MAIALEN ERROTABEHERE

Avec sa voix chaude et parfaitement posée, Maialen Errotabehere s'est construit une solide réputation artistique au Pays Basque. Tantôt folk, tantôt gospel ou, au contraire, très proche de la chanson traditionnelle basque, Maialen Errotabehere excelle dans de nombreuses esthétiques musicales. Son nouveau concert est conçu comme une très belle balade au travers de son vaste répertoire ; une version acoustique de ces trois premiers albums.

Maialen Errotabehere (chant), Patrice Têtevuide (guitare), Rémy Gachis (guitare)



LA VILLE DE BAYONNE ET SON OFFICE DE TOURISME REMERCIENT
LES PARTENAIRES DE « LES ARÈNES CHANTENT »



INFOS PRATIQUES

PRIX POUR CHAQUE SOIRÉE

	MERCREDI 18 AOÛT	JEUDI 19 AOÛT	VENDREDI 20 AOÛT
Plein tarif	25€	25€	20€
Synergies & CE	23€	23€	18€
Carte Décllic *	18€	18€	15€
Moins de 14 ans	15€	15€	15€

*La carte Décllic est délivrée gratuitement aux Bayonnais dont les revenus ne sont pas imposables (renseignements : 05 59 46 61 59). La carte Décllic et une pièce d'identité pourront être demandées au moment du contrôle des billets permettant d'accéder dans l'enceinte des arènes.

BILLETTERIE

> Office de tourisme de Bayonne

> Points habituels de location : FNAC, Cultura, Carrefour, Leclerc...
Les places au tarif carte Décllic et au tarif Synergies & CE ne sont en vente qu'à l'Office de tourisme de Bayonne.

> Billetterie en ligne sur le site : visitbayonne.com (plein tarif, tarif carte décllic* et tarif enfant)

> Ouverture de la billetterie aux arènes les 18, 19 et 20 août : 19h

> Plus d'infos : Office de tourisme de Bayonne et par téléphone au 05 59 46 09 00

PASS SANITAIRE

(conditions ci-dessous sous réserve de nouvelles décisions du Gouvernement)

Les enfants jusqu'à 11 ans sont exemptés de Pass sanitaire. Les adolescents de 12 à 17 ans sont exemptés de Pass sanitaire jusqu'au 30 août 2021. Pour toutes les autres personnes, un Pass sanitaire sera demandé pour accéder dans l'enceinte des arènes.

Le Pass sanitaire peut prendre plusieurs formes : un schéma vaccinal complet **ou** un test PCR ou antigénique négatif de moins de 48 heures **ou** un test PCR ou antigénique positif de plus de 15 jours et de moins de 6 mois.

Les autotests ne sont pas recevables au titre du Pass sanitaire.

L'ÉTÉ À BAYONNE, C'EST AUSSI

LE FESTIVAL PASEO, UNE MANIFESTATION 100% GRATUITE EN CŒUR DE VILLE / 5 EXPOSITIONS ÉVÉNEMENTIELLES / 5 CORRIDAS ET 2 NOVILLADAS AUX ARÈNES / DE TRÈS NOMBREUX SPECTACLES, ANIMATIONS ET MARCHÉS...

Plus d'infos auprès de l'Office de tourisme et sur bayonne.fr